

Eva Zornio

Who are you performing today?

Eva Zornio

Who are you performing today?

Jungle Books

Please answer the questions,  
and evaluate the following statements,  
be as honest as possible,

*don't think too much.*

Who are you?  
Something in between *here* and *there*.  
A permeable space moving with a very persistent presence.  
Where does empathy *end*?  
Good question.  
*Who* are you performing today?  
I'm the artist.

What is empathy?  
A  
way  
to  
be  
*alive*.

It is easy for me to share the other's feelings.  
Too easy.

I am then sensitive to the emotions of others.  
Is that a problem?

When I walk into a space, I am immediately affected by its atmosphere.  
Depends on who is there, and if there are windows.

all body  
arms, back, chest  
arms, chest  
arms, heart, legs  
back  
back of my head  
back of neck, shoulders, heart  
belly/cheeks  
belly/stomach  
bellybutton, fingertips  
between the eyes, in the back spinal  
body or just parts  
brain  
brain ~~hands~~  
brain, hands  
breast & neck  
breast, belly, fingertips  
breast, heart, stomach  
cheek and hands

If empathy were a body part

cheeks  
cheeks  
chest  
chest  
chest  
chest  
chest and back  
chest, arms  
chest, belly  
chest, brain, belly  
chest, fingers  
chest, head  
chest, heart  
chest, heart  
chest, pelvis, hands, throat  
ears  
eyes  
eyes, hands, belly  
eyes, lips  
face, posture  
feet  
feet  
fingers  
hands and brain  
hands and eyes  
hands, arms, heart. Parts where I feel  
love the most intense or with what I  
can show or give it  
hands, belly, eyes  
head and breast  
head, neck, and upper body in general  
heart  
heart  
heart  
heart and belly  
heart, belly  
heart, gut  
heart, stomach, eyes  
heart, throat, eyes  
heart/chest, hands/arms/head  
in between the shoulders  
in my brain  
in my throat  
in the chest and through the senses  
in the eyes when I see, in the back when  
I feel and in my hands when I try to  
help  
in the middle of the torso  
it shows through tears/wet eyes, comes  
from whole body vibration  
left shoulder  
(lire à la lumière du jour)  
mainly chest, but actually every where  
between  
top of my head and pelvis  
mind, heart, body  
my eyes and hands  
my guts  
my head, my backbone  
my nose and ears  
not in my body but in my mind  
red, stomach  
shoulder, lips, collar bones  
shoulders, upper body  
sides of the forehead, temples ?  
skin, behind eyes, heart  
skinhead, forehead, shoulders  
stomach  
stomach  
stomach  
stomach, back, shoulders  
stomach, chest  
stomach, chest, hands  
stomach, heart, (head)  
stomach, lips, groin

I find it easy to put myself in someone else's shoes.  
A quality?



the belly and chest  
the guts  
the mind  
the soles of feet, earlobes, big toes, nosetip, hair  
throat, chest, belly  
upper arms  
upper body, brain  
upper chest  
upper chest  
upper legs

I'm sensitive to bodily reactions produced by emotions.  
Learning to be so since so many years, does it ever  
start to work at some point?

I pay attention to the feelings I experience.  
Same.

Lucie Kolb Lorsque nous avons discuté de la configuration, de la forme et de l'objectif que devait prendre la contribution textuelle à ce livre, nous avons rapidement opté pour la « conversation ». Dans ta pratique, Eva, tu crées souvent des situations qui suscitent les conversations, il semble donc on ne peut plus logique de nous livrer à une conversation sur ta pratique. Le matériel qui figure dans cet ouvrage provient d'un projet de longue haleine intitulé « Affective Evaluation », qui a débuté en 2018 et dont l'objectif consiste à étudier l'empathie et à initier des échanges autour des pratiques affectives et de leur évaluation dans le contexte de l'art. Parlons tout d'abord des débuts de ce projet et de la manière dont il fonctionne.

Eva Zornio I found myself wondering in what ways I myself relate to, feel, affect and am affected, am a body and have a body. This desire to understand has led me, among other things, to reconnect with my career in neuroscience. My attention was quickly drawn in particular to the "affective turn", to the associated methods of producing scientific facts, and to the dissemination of those scientific facts as truths within many areas of today's society. I was also interested in the interactions that exist between psychology and the cognitive and affective sciences, and also with neoliberal practices for managing the emotions of individuals. My artistic practice has thus focused on the creation of this entity called Affective Evaluation, which is at once a research group, a corporation, an institute, and an organization – in short, an institution with shifting, indeed even tentacular forms that provide a space for a fiction

Lucie Kolb When we talked about what shape, form, and purpose the textual contribution for this book should take on, we quickly turned to the "conversation". In your practice, Eva, you often create situations that encourage conversations, so it only seems fitting that we find ourselves in a conversation about your practice. The material in this book stems from a long-term project called "Affective Evaluation", which started in 2018 and whose goal is to study empathy and initiate exchanges around affective practices and their evaluation in the context of the art field. Let's start by talking about how this project started and how it has been operating.

Eva Zornio J'ai été amenée à me questionner sur mes propres manières de relationner, de ressentir, d'affecter et d'être affectée, d'être et avoir un corps. La volonté de comprendre m'a amenée, entre autres, à reconnecter avec mon parcours en neurosciences. J'ai très vite nourri une attention particulière pour le « tournant affectif », les modes de production des faits scientifiques qui y sont liés et la diffusion de ces faits scientifiques comme vérités au sein des sphères sociales contemporaines. Je me suis également intéressée aux interactions existantes entre les sciences psychologiques, cognitives et affectives et les pratiques néolibérales de gestion affective des individus. Ma pratique artistique s'est donc centrée sur la création de cette entité nommée Affective Evaluation, qui est à la fois groupe de recherche, corporation, institut, organisation – en bref une institu-

I feel the music beat deeply into my bones.  
Depends on the frequency of the music.

and which frame some of the performative situations I propose. The institution is intentionally opaque and evokes various institutions typical of our present day, such as the research laboratory, the wellness institute, the scientific-technical start-up, or even the cultural education unit. These institutions interweave to form a web of psychological and affective control techniques.

LK Depuis 2018, diverses études ont été menées dans le cadre d’Affective Evaluation, par l’intermédiaire de performances et d’installations. Dans l’œuvre que tu as réalisée pour les Swiss Art Awards (Prix suisses d’art) à Bâle, *This is Play* (2021), l’institution présente « Claire », une performance ludique en ligne qui repose sur un questionnaire. Celui-ci est accessible au moyen d’un code QR qui permet de se connecter au site Web « affective-evaluation.com ». Dans *Study on Empathy no.5* (*Étude sur l’empathie n° 5*) (2021), présentée à Ausstellungsraum Klingental à Bâle, Affective Evaluation a installé une table, des chaises, des crayons et des questionnaires, et expose des archives constituées d’anciens questionnaires dans une vitrine de musée. Dans *The Aesthetic Emotions Scale (AESTHEMOS)* (2020), présentée au Centre d’Art Contemporain de Genève, l’institution montre un autre dispositif agissant avec le questionnaire, aux côtés d’une affiche présentant un résultat. Dans les questionnaires, il est demandé aux visiteur-x-trice-s de décrire la manière dont il-x-elle-s se sentent dans certaines situations sociales et comment différents facteurs, tels que la musique, l’amour et l’architecture, les affectent. Les visiteur-x-trice-s indiquent s’il-x-elle-s adhèrent vivement à certaines affirmations ou s’il-x-elle-s sont en désaccord avec celles-ci, mais il-x-elle-s sont également invité-x-e-s à répondre à d’autres questions liées à la perception de soi. Qu’est-ce qui t’intéresse dans la question de l’empathie ? Qu’est-ce que l’empathie à tes yeux ? Et pour quelle raison est-ce que tu estimes qu’il est nécessaire d’étudier l’empathie dans le contexte de l’art ?

EZ Elsewhere, my answer to the question “What is empathy?” has been: “a way to be alive”. I still find this answer fitting. Striving to be alive is a desire that drives me very strongly. The idea of empathy relates to a multitude of individual and collective experiences: projection, transference, association, expression, resonance, contagion, communion, fusion, identification, compassion, agreement, altruism, solidarity,

tion aux formes changeantes, voire tentaculaires, venant nourrir une fiction et encadrer certaines des situations performatives que je propose. L’institution est volontairement opaque, et évoque différents dispositifs propres à notre contemporanéité, comme le laboratoire de recherche, l’institut de bien-être, la start-up technoscientifique ou encore l’unité de médiation culturelle. Ces dispositifs s’entremêlent en un réseau de techniques de gouvernances psychologiques et affectives.

LK Since 2018, Affective Evaluation has instigated different studies via performances and installations. In your work for the Swiss Art Awards in Basel, *This is Play* (2021), the institution presents “Claire”, a questionnaire, game and online performance. The questionnaire is accessible via a QR code linking to the website “affective-evaluation.com”. In *Study on Empathy no.5* (2021) at Ausstellungsraum Klingental in Basel, Affective Evaluation has installed a table, chairs, pencils, and questionnaires, and presented an archive of former questionnaires displayed in a museum display case. In *The Aesthetic Emotions Scale (AESTHEMOS)* (2020) at Centre d’Art Contemporain Genève, the institution shows another questionnaire setting, along with an evaluative poster. The questionnaires inquire how visitors feel in social situations and how different factors, such as music, love, and architecture, affect them. Visitors indicate whether they strongly agree or disagree with certain statements, but they may also write down answers to other questions linked to self-perception. What interests you in the question of empathy? What is empathy to you? And why do you see a need to study empathy in the context of art?

EZ Ailleurs, j’ai répondu à la question « What is empathy ? » par « a way to be alive ». Je crois que cette réponse me convient toujours. Chercher à être vivante est un devenir qui m’anime intensément. L’idée d’empathie fait référence à une multitude d’expériences individuelles et collectives : projection, transfert, association, expression, résonance, contagion, communion, fusion, identification, compassion, consentement, altruisme, solidarité, sympathie, harmonie... En somme des phénomènes quotidiens venant défier les actions de contrôle conscient et rationnel. M’intéresser à l’empathie me permet de repenser les frontières entre soi et l’autre, le matériel et l’immatériel, l’affect et la cognition, le corps et la société – en bref, de travailler en dehors des dua-

Étudier l’empathie  
Une conversation avec Eva Zornio  
Lucie Kolb

Studying Empathy  
A conversation with Eva Zornio  
Lucie Kolb

Seeing people cry doesn’t really upset me.  
Depends on the frequency of the crying.

sympathy, harmony ... All of these are everyday phenomena that defy conscious action and rational control. Engaging with the concept of empathy allows me to rethink the boundaries between self and other, material and immaterial, affect and cognition, body and society – in short, to work outside of classical dualisms. This is also a term that has been aspired to communication strategies, so that it has become something of a *has-been* for certain artistic circles. From my personal point of view, I have discovered in the course of the performances called *Study on Empathy* that the use of this object has both a certain attraction, so that people willingly come and participate, and also a dissemination effect, because what happens in the performance has an impact on the wider environment. The framework is simple: there is a table with chairs, a questionnaire, someone who invites and welcomes people, a pleasant atmosphere, and rewards. The situation created is one of presence and shared attention. And in my view, talking and acting about affect implies that we are more intensely present. To “study” empathy in the context of art is perhaps a way of spreading life. What interests me about this idea is that dealing with areas that have to do with affect, with embodiment and interaction, amounts to developing a care network. As a woman operating in a patriarchal context, my way of denouncing and thwarting the varied experiences of microaggression triggered by normative practices, power, hierarchy, partition, rigidity, denial, neglect, iniquity, and rationalism used as an answer to everything is to infiltrate them through practices of attention, listening, play, irony, autonomy, sensitivity, and sensation.

lismes classiques. C'est aussi un terme qui a été aspiré dans les stratégies de communication, il est ainsi devenu un peu *has-been* pour certains cercles artistiques. D'un point de vue personnel, au cours des performances nommées *Study on Empathy*, j'ai découvert que l'usage de cet objet a d'une part un effet d'attraction, au sens où les personnes s'approchent et participent volontiers, et d'autre part un effet de propagation, au sens où ce qui se passe dans le cadre de la performance diffuse plus largement dans l'espace alentour. Le cadre est simple : il y a une table avec des chaises, un questionnaire, une personne qui invite et accueille, une atmosphère chaleureuse et des récompenses. Il s'agit d'une situation de présence et d'attention partagée, au sein de laquelle nous sommes là. Et selon moi, parler et agir à propos d'affects implique que nous sommes là de manière plus intensive. « Étudier » l'empathie dans le contexte de l'art est peut-être une manière d'y semer du vivant. Ce qui m'intéresse dans cette idée, c'est que traiter des champs liés aux affects, à l'*embodiment* et à l'interaction, c'est développer un réseau de soin. En tant que femme naviguant dans un contexte patriarcal, ma manière de pointer et de déjouer les nombreuses expériences de microviolences tramées par les pratiques normatives, de pouvoir, de hiérarchie, de cloisonnement, de rigidité, de déni, de négligence, d'iniquité, et de rationalisme utilisé comme réponse à tout, est d'y infiltrer des pratiques d'attention, d'écoute, de jeu, d'ironie, d'autonomie, de sensibilité, de sensation.

I am able to make decisions without being influenced by others' feelings.

This one comes directly from a shitty scientific quantitative questionnaire.

I feel divided between my rationality and my emotions.  
I'm trying to merge them right now, I'm not sure  
rationality will agree.

black  
blue  
blue  
blue  
blue  
blue  
blue  
blue  
blue, soft pink  
blue (you can enter and go out)  
blue or red  
blue, pink and white  
body color or black  
brown  
cherry red

If empathy was a color

dark blue  
dark orange  
dark purple  
dark red  
deep blue  
fading through all the warm colors  
fuchsia  
green  
green  
green  
green  
green  
green  
green  
green  
grey  
grey  
ice blue  
kaleidoskop  
lavender  
light  
light blue  
light blue  
light blue  
light blue  
light blue-white  
light rosé  
magenta  
moutarde  
no color  
no color, just brightness  
nude  
orange  
orange  
orange  
orange  
orange  
orange  
orange  
orange  
orange  
orange-red  
orange (I was influenced for this  
answer but now I can't answer  
anything else)  
orange & yellow (changes color  
depending on the story)  
orange, with a bit of purple  
orangy-pink  
pastel pink  
pastelle peach  
peach  
petrol  
pink  
pink  
pink  
pink  
pink  
pink-orange  
purple  
purple  
purple  
purple  
purple  
purple  
purple grey  
red  
red  
red  
red  
red  
red  
red, magenta  
rosa  
rose  
rose, peach, orange

I never lack empathy.  
No comment.

slightly dark green  
transparent / perlmutt  
turkis  
turkis  
white, purple, beige  
yellow  
yellow  
yellow  
yellow  
yellow  
yellow  
yellow

I don't know what is empathy.  
It's like a world that I will never fully understand,  
but do we have to understand everything?



Empathy is a product of western society.  
Kind of.

One can be both empathetic and selfish.  
Good question.

Lucie Kolb Nous nous sommes rencontrées à Paris, pendant que tu effectuais une résidence à la Cité internationale des arts. Tu t'es servie de ton *open studio* pour réaliser une autre *Study on Empathy* (*Étude sur l'empathie*). Le studio ressemblait à un cabinet d'enquête, pourvu d'une zone d'attente. Il y avait des bonbons et des boissons, et il nous était demandé de remplir un questionnaire fourni par Affective Evaluation. Ce document énumérait une série de questions plutôt intimes sur des aspects relatifs au bien-être et sur notre capacité d'empathie. Le formulaire, ou le questionnaire, est un instrument essentiel dans ta pratique. Dans l'histoire de l'art, il sert d'outil pour imiter les processus démocratiques dans le cadre de la critique institutionnelle ; je songe par exemple à l'œuvre de Hans Haacke, intitulée *Gallery Visitors Profile* (1972), dans laquelle l'artiste distribuait aux visiteur-x-trice-s de la galerie un questionnaire qui leur demandait d'indiquer leurs caractéristiques démographiques et ce qu'il-x-elle-s pensaient de certaines questions socio-politiques. Les formulaires remplis étaient déposés dans une boîte en bois, et les résultats étaient ensuite affichés au mur dans l'espace de l'exposition. Un autre exemple est Stephen Willats qui, dans plusieurs travaux, s'est servi du questionnaire pour dialoguer avec les communautés et entamer des processus participatifs. Il me semble que ton recours au questionnaire est plus spéculatif. Quel rôle est-ce que le questionnaire joue dans ta pratique et dans ton travail avec Affective Evaluation, et comment est-ce que tu l'utilises ?

Eva Zornio Could you specify what you mean by "speculative"?

LK Lorsque tu utilises le questionnaire, tu ne t'intéresses pas en premier lieu aux réponses et aux connaissances que tu peux en tirer. Tu as par exemple utilisé les réponses pour créer un poème, comme dans *Pleure-moi une rivière* (2022). J'ai l'impression qu'il s'agit davantage de créer une situation particulière à l'aide du questionnaire que des réponses en elles-mêmes et de ce que tu peux en apprendre. Ou est-ce que je me trompe ?

Lucie Kolb We met in Paris, during your residency at the Cité internationale des arts. You used your open studio to perform another *Study on Empathy*. The studio appeared as a room of inquiry with a waiting area. There were sweets and drinks, and we were asked to fill out a form issued by Affective Evaluation. The form listed a series of rather intimate questions addressing issues of well-being and our ability to show empathy. The form or questionnaire is a pivotal tool in your practice. In art history it has been used in the context of institutional critique as a tool to mimic democratic processes; I'm thinking for example of Hans Haacke's *Gallery Visitors Profile* (1972), where he provided a questionnaire for gallery visitors inquiring about their demographic background and opinions on sociopolitical issues. The completed forms were dropped into a wooden box and the results later posted on the wall in the exhibition space. Another example is Stephen Willats, who has used the questionnaire in various works as a tool to engage with communities and initiate participatory processes. It seems to me that you're using the questionnaire in a more speculative way. What role does the questionnaire play in your practice and work with Affective Evaluation and how do you use it?

Eva Zornio Est-ce que tu pourrais préciser ce que tu entends par « spéculatif » ?

LK You use the questionnaire not in a way that is first and foremost interested in the answers and drawing knowledge from them. For example, you have used the answers to create a poem, as in *Pleure-moi une rivière* (2022). I feel it's more about creating a particular situation with the questionnaire than about the actual answers and learning something from them. Or am I wrong?

EZ Tu as tout à fait raison.

LK It's not a sociological approach as in the case of Hans Haacke; you don't just transfer and apply scientific

Empathy is a marketing product.  
Can be.

EZ You are absolutely right.

LK Il ne s'agit pas d'une approche sociologique, comme c'est le cas de Hans Haacke ; tu ne te contentes pas de transférer une méthodologie scientifique dans le contexte de l'art et de l'appliquer à celui-ci. Tu sembles plutôt jouer avec la méthode de l'enquête.

EZ The questionnaire plays different roles in my work, which came to light in the course of its use. The writing of a poem is quite new. When preparing the questionnaire for the last invitation for *Study on Empathy*, I sensed how a certain poetic power emanated from the list of assertions to which the audience was asked to respond. In parallel, I was trying to produce a personal text for the exhibition *Pleure-moi une rivière* (Cry me a river), a sensitive piece in which my voice would deliver the words in a way that would exceed the bounds of the questionnaire format. So I answered the questionnaire myself, freely, critically, intuitively, and directly, and out of that came the poem that hangs in the exhibition.


This work with questionnaires dates back to 2018, when I conducted an epistemological reflection on the scientific fields associated with our contemporaneity, which form an interactive web: psychology, cognitive science, and the affective sciences. When I was invited to give a performance that would take place during a party at an alternative art space, I proposed conducting a study on empathy, and so I made my first questionnaire: an A4-size version that was practically identical in form to scientific questionnaires. I had assembled and listed various assertions for the participants to respond to, in order to cover different aspects associated with the activation of the idea of empathy. I was particularly attracted to affirmations that revealed ambivalent areas, for example: "Seeing people cry doesn't particularly upset me." Over the years, I've taken more and more liberties with the conception of the questionnaires, playing with the format, typography, and layout. I added the Affective Evaluation logo, I rewrote the affirmations, I incorporated the exhibitions, I invented protocols. The questionnaires also bear traces of each and every individual. I like to watch people put down their crosses or circles or even write comments on the assertions. Based on the results of the questionnaires, I then experimented with statistical analysis of the data; I produced absurd graphs, tried to prove hypotheses, proposed "future

methodology in the context of art. Instead, you seem to be playing with the survey method.

EZ Le questionnaire joue différents rôles dans mon travail, découverts au fil de l'usage de cette forme. L'apparition du poème est récente. En préparant un questionnaire pour la dernière programmation de *Study on Empathy*, j'ai ressenti une certaine force poétique émanant de cette liste d'affirmations à laquelle les publics sont invités à réagir. En parallèle, je cherchais à produire un texte personnel pour l'exposition *Pleure-moi une rivière*, une pièce sensible où ma voix prendrait à charge un récit venant éclater le format du questionnaire quantitatif. J'ai donc moi-même librement répondu au questionnaire, de façon critique, intuitive et directe, et c'est devenu le poème accroché dans l'exposition.

Cette pratique du questionnaire remonte à 2018, alors que je menais une réflexion épistémologique sur les champs scientifiques liés à notre contemporanéité, formant un réseau d'interaction : les sciences psychologiques, les sciences cognitives et les sciences affectives. Invitée pour une performance qui prendrait place au sein d'une fête dans un espace d'art alternatif, j'ai proposé de faire une étude sur l'empathie, et j'ai ainsi produit le premier questionnaire : une version A4 dont la forme était pratiquement identique aux questionnaires scientifiques. J'avais collecté et listé différentes affirmations auxquelles les participant-x-e-s étaient invité-x-e-s à réagir, je voulais ainsi couvrir différents aspects liés à l'activation de l'idée d'empathie. J'étais particulièrement attirée par les affirmations qui mettaient en évidence des zones ambivalentes, comme par exemple « voir des gens pleurer ne me bouleverse pas vraiment ». Au fil des années, j'ai pris de plus en plus de liberté dans la conception des questionnaires, j'ai joué avec le format, la typographie, la mise en page. J'ai ajouté le logo d'Affective Evaluation, j'ai réécrit les affirmations, j'ai incorporé les expositions, j'ai inventé des protocoles. Les questionnaires portent également les traces de chacun-x-e. J'aime observer la manière dont les gens font des croix, des cercles, ou encore commentent les affirmations. À partir de la récolte des questionnaires, j'ai ensuite expérimenté le traitement statistique des données, j'ai produit des graphiques absurdes, j'ai tenté de prouver des hypothèses, j'ai proposé des « perspectives futures ». La performance au cours de laquelle je récolte des questionnaires nourrit la pro-

The in-between space is the location of empathy.  
I really like this idea.



perspectives". The performance, in the course of which I collect the questionnaires, forms the basis for a subsequent three-dimensional proposal and so on. In this way, Affective Evaluation spins a web that interlaces spaces and different temporalities.

As part of this epistemological research, I am interested in the quantitative questionnaire as one tool among a set of methodological procedures that enable data collection, statistical analysis, the representation of results using specific symbols, and, finally, the production of facts that function like truths within scientific institutions. Unfolding these methodological practices allows me to question the roles played by these institutions in producing the human subject. Within the framework of the performance, playing with the methodology of quantitative study allows me to create a context in which behavioral, affective, intersubjective issues emerge of which we are not yet fully aware. The point is to highlight areas of experience such as sentiment, emotion, intensities, perceptions, and atmospheres, and to speak of affective bodies, that is, bodies that can affect and be affected. My work thus revolves around embodiment. The performance invites visitors to play an active role, to re-enact certain patterns of behavior that are prescribed in specific ways by the institutions and in the process to thwart, seek out, reject, and subvert them. I encourage sharing, playfulness, ingenuity, discussion, and digression. The questionnaire thus takes on the form of a relational object, a mediating form that creates presence and gradually infiltrates the spheres of our affects. To borrow the words of Lisa Blackman, I perhaps practice a "speculative psychology", insofar as my work takes place in the in-between spaces, with what is generally excluded from standardized and normative contexts, and seeks to produce other forms of circulation, other forms of agency, other forms of narrative and interaction.

Having experienced the performance as a visitor, what do you think?

position plastique suivante, et ainsi de suite. Affective Evaluation tisse ainsi un réseau qui entrelace des espaces et des temporalités.

Dans le cadre de cette recherche épistémologique, le questionnaire quantitatif m'intéresse en tant qu'outil faisant partie d'un ensemble de pratiques méthodologiques permettant l'acquisition de données, l'analyse statistique, la représentation des résultats à l'aide de signes spécifiques, et finalement la production de faits qui fonctionnent comme des vérités au sein des institutions scientifiques. Déplier ces pratiques méthodologiques me permet de questionner la manière dont ces institutions jouent un rôle dans la production du sujet humain. Dans le cadre de la performance, jouer avec la méthodologie de l'étude quantitative est pour moi une façon de créer un contexte où des enjeux comportementaux, affectifs, intersubjectifs et peu conscientisés émergent. Il s'agit de mettre en évidence des registres d'expériences tels que le sentiment, l'émotion, les intensités, les sensations, les atmosphères, et de parler de corps affectifs, c'est-à-dire affectés et affectant. C'est en cela que mon travail traite d'*embodiment*. Le contexte de la performance invite les publics à occuper un rôle actif, à rejouer certains comportements ordonnés de manière spécifique dans les institutions, à les déjouer, à chercher, à refuser, à détourner. J'invite au partage, à l'espièglerie, à l'inventivité, à la discussion, à la dérive. Dans ce sens, le questionnaire prend plutôt la forme d'un objet relationnel, une forme médiatrice produisant du présent et venant s'infiltrer dans les sphères de nos affects. Pour reprendre les termes de Lisa Blackman, j'opère peut-être une sorte de « psychologie spéculative », dans le sens où mon travail opère dans les failles, avec ce qui est généralement exclu des contextes normés et normatifs, et tente de produire d'autres formes de circulations, d'autres formes de l'agir, d'autres formes de narration et d'interaction.

Ayant expérimenté la performance en tant que public, comment as-tu vécu cela ?

When someone smiles at me I realize that I'm smiling in return.  
Always, that's what is crazy with the body.  
Do we know what a body can do?



Empathy is a contamination from which we can't protect ourselves.  
That would be a very interesting virus.

There are different types of empathy.  
In hard science you can always dissect things, but does it  
give you new insights? Don't know.



Empathy is being able to reflect logically about the other person's situation while keeping yourself at a distance.  
That could be one type of empathy, let's say the cognitive one.

banana  
banana-vanilla  
bitter  
bitter  
bitter  
bitter  
bitter  
bitter  
bitter after sweet  
bitter-sweet  
bittersweet

If empathy was a flavor

blacktea with oat milk  
blood  
blue  
blueberry  
blueberry  
body flavor or umami  
bread  
cherry flower  
chocolate  
chocolate  
chocolate  
chocolate dark (bittersweet)  
cinnamon  
cinnamon  
cinnamon  
cinnamon  
coca cola  
cream  
earthy  
edaname with salt  
elderflower  
flavorless  
garlic and olive oil  
green tea  
honey  
honey, sweet  
hot berries  
hummus  
I don't know  
lavender  
like algae  
like the taste at the back of your tongue  
after you were sick  
lychee flavor  
mild spicy  
mint  
miso  
moelleux au chocolat  
moist soil  
muscat  
neutral  
neutral  
no flavor  
orange  
pizza  
plain pasta and butter  
ras el hanout  
rose  
rose/sunflower  
salt  
salty  
salty like miso  
sandelhoz  
savory  
skin  
smoke machine  
soft  
soil after rain  
sour  
sour like a bad after taste  
sparkling water  
spicy  
strawberry  
strawberry  
strawberry  
strawberry vanilla  
sunflower  
sweet  
sweet  
sweet  
sweet  
sweet  
sweet  
sweet  
sweet  
sweet

At his sight, I feel the other's pain immediately.  
Mirror neurons? Embodiment stimulation?  
Body creative and adaptative intelligence?



Lucie Kolb J'ai eu l'impression d'entrer dans une fiction – la fiction d'une institution qui réalise des enquêtes et les met en scène sous la forme d'une pièce qui doit être jouée dans l'exposition. Il m'a donc fallu, en tant que visiteuse, m'adapter à une autre configuration ; je ne pouvais pas me replier sur mon comportement habituel. En ce sens, c'est aussi une provocation à l'égard de l'espace artistique.

Au début, je pensais remplir le questionnaire juste pour le fait d'y répondre, car je ne savais pas comment mes réponses seraient utilisées par Affective Evaluation, ni ce à quoi elles servaient. Et le format des questionnaires dans un contexte d'exposition me faisait penser aux départements de médiation culturelle, ainsi qu'à un virage néolibéral en vertu duquel les musées doivent se faire plus attrayants et s'adapter aux besoins des visiteur-x-trice-s.

Mais lorsque j'ai répondu aux questions, la fiction d'Affective Evaluation a ouvert un espace pour l'auto-questionnement qui m'a semblé utile et urgent. J'ai apprécié l'espace qui m'a été donné pour passer un moment à réfléchir sur ces questions. Je regrette de ne pas avoir

sweet  
sweet  
sweet & sour  
sweet & sour  
sweet and salty at the same time  
sweet tomato sauce  
sweet/bitter  
taste of fruits, something fresh  
tonic  
umami  
vanilla

I can feel if I am disturbing, even if the other person doesn't tell me.  
How does it work?

Lucie Kolb I felt like I was entering a fiction; the fiction of an institution that conducts surveys and stages them as a play to be played in the exhibition. This required me, the visitor, to adapt to another setting; I couldn't fall back on my default opening behavior. It's also a provocation to the art space in that sense.

At first, I was thinking of just answering the questionnaire for the sake of responding, because I wasn't sure how my answers would be used by Affective Evaluation and what purpose they served. And the format of the questionnaires in an exhibition context made me think of museum education departments and a neoliberal turn as to how museums need to be more engaging and adapt to the visitors' needs.

pris une photo du questionnaire, une fois celui-ci rempli. Répondre aux questions m'a demandé beaucoup d'efforts. Pour moi, la fiction a créé un cadre intéressant, à la fois déstabilisant et réconfortant. Quelle fonction est-ce que la « fiction » revêt à tes yeux ? Quel type de fiction ou de pièce cherches-tu à provoquer ?

Eva Zornio This fiction functions like a mirror of the institution, which it infiltrates and incorporates into its mode of operation. On the one hand, this indeed points to a role that the art institution plays in the neoliberal practices of controlling individuals – in their psychological and affective forms. This is not so much about adapting to visitors' needs but about “educating” them, about a normative effect with a tendency to diminish personal experience in order to make the aesthetic experience consumable. These practices prevent potentially strong affective fields from emerging, such as the sensation of navigating the unknown, the sensation of being lost, the desire to understand, the feeling of discovery, of surprise, of disappointment . . . . On the other hand, the invitation to participate in a fiction is designed, as you say, to make people step outside themselves and to disrupt their default mode, to raise the question of the relationship to the artworks, to the humans who work here, to the affects that arise when they are in this particular context. The fiction offers experiences within which forms of action, interaction, and discourse can be reformulated, and, at best, offers us the opportunity to experience the experience.

LK Il me semble qu'en créant la possibilité d'une expérience de l'expérience, la fiction constitue un nouvel espace (institutionnel). L'*open studio*, qui n'est pas un espace d'exposition conventionnel, est un exemple intéressant dans ce contexte. En montrant ce sur quoi l'artiste a travaillé, il revêt un caractère promotionnel ; il correspond également au site de production. Il constitue un moyen de partager le processus adopté par l'artiste et de créer des ouvertures pour permettre à d'autres d'entrer dans l'œuvre. En ce sens, l'*open studio* propose un autre type d'institutionnalité que l'espace d'exposition. Il me semble que nous nous trouvons à un moment où la crise de l'institution artistique a été observée depuis un certain temps et où des questions fondamentales ont été posées au sujet des buts des institutions d'art. Le besoin de concevoir d'autres formes d'institutionnalité pour dépasser la séparation entre la production et la réception est devenu

But as I answered the questions, the fiction of Affective Evaluation opened a space for self-questioning that I felt was useful and urgent. I appreciated the space provided for me to spend some time reflecting on the questions. I regret not having taken a picture of the filled-out questionnaire. It took a lot of effort for me to answer the questions. For me, the fiction created an interesting, at once destabilizing and comforting, setting. What function does “fiction” take on for you? What kind of fiction or play do you aim to provoke?

Eva Zornio Cette fiction fonctionne comme un miroir de l'institution qu'elle infiltre et qu'elle incorpore dans son mode d'action. D'un côté cela vient, en effet, mettre en évidence un rôle de l'institution artistique dans les pratiques néolibérales de gestion des individus – dans leurs formes psychologiques et affectives. Davantage que de s'adapter aux besoins des visiteurs, c'est de leur « éducation » dont il s'agit, d'un effet normatif tendant à appauvrir l'expérience personnelle, à rendre l'expérience esthétique consommable. Ces pratiques empêchent l'émergence potentielle de champs affectifs puissants comme la sensation de naviguer dans l'inconnu, la sensation d'être perdu·x·e, le désir de comprendre, la sensation de la découverte, la surprise, la déception . . . D'un autre côté, l'invitation à participer à la fiction tend, comme tu le dis, à faire faire un pas de côté, à venir déranger le mode par défaut, à poser la question de la relation aux œuvres d'art, aux humains·x·e·s qui travaillent là, aux affects qui émergent lorsqu'on navigue dans ce contexte particulier. La fiction propose des expériences au sein desquelles les formes de l'action, de l'interaction et du discours peuvent être reformulées et, dans le meilleur des cas, elle nous offre la possibilité de faire l'expérience de l'expérience.

LK I feel like, by creating the possibility of an experience of the experience, the fiction constitutes a new (institutional) space. The open studio, not a conventional exhibition space, is an interesting example in this context. It has a promotional character that shows what one has been working on; it's also the site of production. It's a means to share one's process and create openings for others to enter the work. In that sense, the open studio provides another type of institutionality than the exhibition space. I feel we are at a point in time where the crisis of the art institution has been noted for a while and where fundamental

Empathy is being able to let one's experience be modified by contact with others and to affect them in return.  
I like this one too.

évident. Dans ce contexte, nous pourrions interpréter ton approche comme une forme de critique institutionnelle : le détournement d'un comportement de l'institution visant à montrer de l'intérêt à l'égard de ses visiteur-x-trice-s en leur demandant s'il-x-elle-s ont apprécié le moment qu'il-x-elle-s ont passé en ses murs. Une proposition active d'aborder différemment les sentiments, les impressions et les expériences des visiteur-x-trice-s ?

EZ As human organisms, we are “always already” entangled in contexts that make up what we are, and therefore in realms of experience that defy rationality, control, will, and autonomous thought – hence my great interest in the subject of affects. In this respect, I am particularly interested in the art institution as context. Incidentally, coming as I do from other disciplines, I initially had difficulty feeling like an artist, so I approached the artistic sphere practically as an observer. Perhaps I am converging here with institutional critique, because I seek to make visible and interrogate the ways in which a particular context subjectifies individuals: how we interact within that context; what forms of relationships emerge, with whom, with what, how and why, and what those relationships consist of; what structures, components, and qualities they have; and how we perceive ourselves in that situation.

LK Ta pratique est basée sur la recherche. Tu étudies les affects, et tu t'inspires des recherches existantes sur ce sujet. Tu as récemment commencé à faire des résidences dans des laboratoires, et tu échanges régulièrement avec des scientifiques qui travaillent dans ce domaine. C'est ainsi que tu compiles tes questionnaires. C'est ainsi que tu recueilles des données, sur la base desquelles tu décides d'élaborer certaines pistes de questionnement et d'en écarter d'autres. Est-ce que tu peux donner davantage de précisions sur la manière dont tu évolues entre ces différents champs de pratique, l'art et la science ? Est-ce qu'il s'agit d'une trajectoire à sens unique de la science à l'art, ou est-ce que tu considères que ta pratique est beaucoup plus transversale, et va dans un sens et dans l'autre ?

EZ It took me a few years to return to the world of scientific institutions, time in which I also internalized the issues and vocabulary of contemporary art so that I would feel comfortable shuttling back and forth between the two fields. Interdisciplinarity is in my opinion closely

questions have been asked regarding the purpose of art institutions. The need to develop new forms of institutionality to overcome the separation between production and reception has become evident. Against this backdrop, we could interpret your approach as a form of institutional critique: by appropriating institutional behavior that pretends to show interest in visitors by asking them how they enjoyed their stay. An active proposal to engage differently with the feelings, impressions, and experiences of visitors?

EZ En tant qu'organismes humains nous sommes « toujours-déjà » emmêlé-x-e-s dans des contextes qui nous composent, et ce dans des registres d'expérience défiant la rationalité, le contrôle, la volonté et la pensée autonome – d'où mon grand intérêt pour la question des affects. En ce sens, l'institution artistique comme contexte m'intéresse particulièrement. Par ailleurs, venant de disciplines différentes, j'ai rencontré au départ des difficultés à me représenter comme une artiste, et c'est pratiquement comme une observatrice que j'ai incorporé la sphère artistique. Je rejoins peut-être la critique institutionnelle dans le sens où je cherche à visibiliser et remettre en jeu la manière dont un contexte particulier subjectivise les individus : comment nous interagissons au sein de ce contexte, quelles formes de relations sont produites, avec qui, avec quoi, comment et pourquoi, de quoi sont composées ces relations, quelles sont leurs structures, leurs composantes, leurs qualités, comment nous nous représentons nous-mêmes dans cette situation.

LK Your practice is research-based. You study affects, and you draw on existing research on the subject. Recently you've started doing residencies in labs, and you are in conversation with scientists working in the field. This is how you compile your questionnaires. This is how you gather facts, based on which you opt for particular lines of questioning and not others. Can you talk more about how you traverse these different fields of practice: art and science? Is it a one-way street from science to art, or do you see your practice much more transversal, going back and forth?

EZ Il a fallu quelques années pour retourner dans les institutions scientifiques, le temps d'incorporer les enjeux et le vocabulaire de l'art contemporain, et de me sentir à l'aise pour circuler entre les deux champs. L'interdisciplinarité est selon moi intimement liée au langage, à la capacité de se représenter et d'évoquer des paradigmes disciplinaires

It's easy to me to feel my body resonating with another's body.  
Not at all, but I'm trying to learn.

tied to language, to the capacity to express and evoke the paradigms of other disciplines. I am currently artist in residence at the Swiss Center for Affective Science in Geneva, where I am conducting interviews with researchers in an effort to understand how the labs are structured, what research is being done, and how scientists talk about their work, their affects, and their position in current research and in this particular architectural context. I occupy something of a special place in this research center, because on the one hand, I have acquired a certain body of knowledge in order to be able to interact with the scientists on more or less equal footing, and on the other hand, I cast a critical eye on the institution with my work, while at the same time playing with its narratives, its codes, its methods, and its mechanisms. This figure of the artist calling into question what is not usually questioned within the particular context of generating scientific facts is disturbing for some. But I believe that it is necessary for a scientific institution for “affective sciences”, as it is called, to include artists. First of all, because the center defines itself as interdisciplinary, and secondly, because it seems essential to me, if one is interested in affects, to rethink the framework conditions for current research, to deconstruct the compartmentalization of each discipline, and to let other forms of research and action come to the fore. In my view, this can function if artists are invited to collaborate over the long term, and it can produce new forms of creativity and discovery. I would be very interested in participating in such a program, by the way. In this institution, however, attracting public funding for research projects that go beyond the classical framework to forge a path to effective interdisciplinarity seems very complicated. Are there contexts in which interdisciplinarity might actually emerge within the notion of collaborative research?

LK Il me semble que nous pouvons trouver ce type de pratique de recherche collective, par exemple, dans les travaux de l'artiste, curatrice et chercheuse Marion von Osten. Dans les années 1990, cette dernière a contribué à forger le terme de « producteur culturel » pour décrire une pratique qui transcende les disciplines, les fonctions professionnelles, les secteurs, les méthodes de travail et les domaines de responsabilité. En franchissant les limites des catégories, le producteur culturel laisse des traces et peut générer des fissures sur son chemin, dévoilant ainsi les méca-

différents. Je suis actuellement en résidence au Swiss Center for Affective Science à Genève, où je réalise des entretiens avec des chercheur-x-euse-s afin de comprendre comment les laboratoires sont structurés, quelles recherches sont réalisées et comment les scientifiques parlent de leur travail, de leurs affects, de leur position dans la recherche actuelle, et dans ce contexte architectural particulier. Ma place dans ce centre de recherche est un peu particulière car j'ai d'une part incorporé un certain savoir permettant une interaction plutôt horizontale avec les scientifiques, et d'autre part, mon travail opère un regard critique sur l'institution, tout en jouant avec ses narrations, ses codes, ses méthodes et ses dispositifs. Cette figure d'artiste questionnant ce qui n'est pas vraiment remis en question au sein de ce contexte particulier de production de vérités scientifiques est dérangeante pour certain-x-e-s. Je pense qu'au sein d'une institution scientifique dite de « sciences affectives », il serait nécessaire d'incorporer des artistes. D'abord, parce que le centre se définit comme interdisciplinaire, puis parce qu'il me semble essentiel, en s'intéressant aux affects, de repenser les cadres de la recherche actuelle, de déconstruire le cloisonnement disciplinaire, d'y faire entrer d'autres manières de chercher, de faire. Selon moi, inviter des artistes à collaborer sur le long terme peut fonctionner dans ce sens, et produire de nouvelles formes de créativité et des découvertes. Je serais d'ailleurs très intéressée à participer à ce type de programme. Le financement public de projets de recherche sortant du cadre classique et ouvrant sur une interdisciplinarité effective semble cependant très compliqué au sein de cette institution. Existe-t-il des contextes où l'interdisciplinarité peut réellement émerger dans une idée de recherche collective ?

LK I think we can find such a collective research practice for example in artist, curator, and researcher Marion von Osten's work. In the 1990s she helped coin the term cultural producer, describing a practice that crosses disciplines, professional roles, fields, ways of working, and areas of responsibility. By crossing, the cultural producer leaves traces and may create cracks on their way, rendering visible the hidden mechanisms and biases of the conditions of production. For me, trained as an artist and now working in a practice-based research context between visual arts, media, and cultural studies, the figure of the cultural producer is as virulent as ever.

I can't put myself in someone else's shoes because I can't be here and there simultaneously.

I like to believe that we can be here and there at the same time.

nismes et les préjugés qui se dissimulent derrière les conditions de production. Pour moi, qui ai une formation d'artiste et qui travaille à présent dans un contexte de recherche basé sur la pratique entre les arts visuels, les médias et les études culturelles, la figure du producteur culturel est plus virulente que jamais. Elle pose la question – qui est à mes yeux cruciale pour envisager une recherche collective – de savoir ce qui est considéré comme un savoir légitime et ce qui est considéré comme un savoir illégitime, et comment nous pouvons intervenir dans la manière dont cette délimitation est établie. Dans l'un de ses projets, intitulé *MoneyNations* (Zurich/Vienne, 1997–2001), Von Osten a créé un réseau d'artistes, chercheur·x·euse·s et de militant·x·e·s européen·x·ne·s dont l'objectif était d'interroger et de combattre collectivement les nationalismes émergents et la politique de délimitation des frontières après 1989 dans le cadre d'expositions, de publications et d'événements. Pour moi, la possibilité d'une recherche transversale collective est enracinée dans les efforts que nous consacrons à intervenir dans le cadre de production ou à créer de nouveaux contextes pour notre pratique.

It asks the question, which to me seems pivotal for the possibility of collective research, as to what is considered legitimate versus illegitimate knowledge and how can we intervene in how this line of demarcation is drawn? In one of her projects, *MoneyNations* (Zurich/Vienna 1997–2001), von Osten created a network of artists, researchers, and activists from Europe to collectively question and counter emerging nationalisms and the politics of border demarcation after 1989 in exhibitions, publications, and events. For me, the possibility of collective transversal research is grounded in the work we put into intervening in the production framework or creating new contexts for our practice.

I like to cry.

I have been experiencing a lot of crying situations lately.  
Does it mean that I like it?

I can understand someone else's point of view even  
if I don't agree with it.  
I'm a very diplomatic person.

a bird  
a deep drone  
a medium-high pitch humming  
a whale's call  
a whisper sound  
acoustic guitar  
adaptive  
ambient  
ambient music, trance techno  
an embrace  
atmospheric  
base  
bass  
bass



If empathy was a sound

bass  
bass  
bass  
bass  
bass sounds  
bing  
blinking sounds  
body sound or noise  
breath  
breath  
breathing  
brush on a snare drum  
chill  
cklik  
clapping  
cows voice  
dark synths  
deep  
drone  
Enya  
Enya  
folk song, ambient, lullaby  
fountain  
harmonic  
harmony  
harp  
humming  
humming  
it's deep and futuristic  
jazz  
jazz  
Jul' song GIGI ou CE SOIR  
J'OUBLIE TOUT  
lush strings  
medium pitch / high pitch  
meeres rauschen  
melodic sound  
mezzosopran / chello  
nature (wind, ocean, birds)  
no sound  
no sound  
no sound, just silence  
ocean  
ocean waves  
rain  
reverbant mid-base ; like OM  
sea waves  
shrill  
sigh  
silence  
silent  
silent  
silent  
singing / vocal  
sinus tone  
soft wind  
soft, wavy, voluminous  
sounds of a garden  
speedcore  
splash  
strong  
supersonic c-minor  
sweet, hight, constant human sound  
(voice)  
the opening of a bottle of wine  
tinnitus  
trance  
Transverse flute  
tremble like a machine tunning  
uhhh  
vibrate  
violin sound  
voice  
warm sound  
water  
water

I think love is overrated.  
Shit. No!

waterdrop  
waves  
waves  
waving of the ocean  
whale sounds  
whales  
wind  
wind blowing  
winds

My intuition helps me understand if someone is angry.  
Intuition, intuition ... Best magic tool to be ever  
invented by nature?



Lucie Kolb Ton travail consiste à réaliser des interventions dans des espaces et dans des contextes. Tu introduis des éléments « étranges » pour rendre ces espaces et ces contextes visibles, pour dévoiler les conventions et les éléments normalisés que ceux-ci portent en eux. Tu insères dans ces espaces des spéculations qui amènent une nouvelle perspective, ou de nouvelles manières d'être dans l'espace et d'établir une relation les un-x-e-s avec les autres et qui, peut-être, permettent à un espace artistique de donner naissance à de nouvelles choses. Nous sommes à présent dans un autre espace, dans l'espace d'un livre, qui demeure aussi normalisé et conditionné qu'un espace artistique. De tout temps, les livres rédigés par des artistes ont joué un rôle important pour remettre en question l'« art » institutionnel et pour inventer de nouvelles manières plus démocratiques de produire et de diffuser l'art. Ils ont fourni un espace pour des contenus alternatifs, mais ont également créé un nouveau public. Pour clore notre conversation, je souhaiterais réfléchir sur l'espace du livre, et sur la manière dont il peut lui aussi être utilisé pour créer une expérience de l'expérience.

Eva Zornio In the course of our discussions with Jungle Books, we addressed the space of the book with its materiality and affective power. Like statisticians, we try to shape our data in a certain direction. Crossing the results from the last collection of questionnaires with the question of empathy in relation to the book as object has led us to work with qualities such as the thickness, weight, feel, size, rigidity, kinesics, colorimetry, transparency, porosity, and the invisible. In this sense, we have tried to create an affective space for the reader to navigate, an invitation to be affected by the object and affect it in return.

Lucie Kolb Your work consists of interventions into spaces and contexts. It introduces "strange" elements to render these spaces and contexts visible, to render visible the conventions and normalized elements they carry on. You introduce speculations into these spaces that allow for opening a new perspective, or new ways to be in the space, to relate to each other, and possibly new things to get out of an art space. We are now in another space, the space of a book, which is just as normalized and conditioned as an art space. Historically, books by artists have played an important role in questioning the institution "art" and in inventing new, more democratic ways to produce and disseminate art. They provided space for alternative content, but also created a new public. To close our conversation, I want to reflect on the space of the book, and how it can likewise be used to create an experience of an experience.

Eva Zornio Au cours des discussions avec Jungle Books, nous avons abordé l'espace du livre dans sa matérialité et sa puissance affective. Comme un-x-e statisticien-x-ne, nous cherchons à sculpter nos données dans une certaine direction. Entrecroiser les résultats provenant de la dernière collection de questionnaires avec la question de l'empathie appliquée à l'objet livre nous a amené-x-e-s à travailler sur des qualités telles que l'épaisseur, le poids, le toucher, la taille, la rigidité, la kinésique, la colorimétrie, la transparence, la porosité, l'invisible. Nous avons cherché, dans ce sens, à produire un espace affectif au sein duquel naviguent les lecteur-x-trice-s, une invitation à être affecté-x-e par l'objet et à l'affecter en retour.

Emotions shape social relationships.  
Maybe relationships are sculptures made by emotions?

Wait.  
Keep quiet, don't move.  
Stay *inside*.  
Are my cells resonating with the melody?

a smooth surface with imperfections  
alpacca wool  
between skin and fur  
body texture or my iphone  
cashmere  
coarse  
cotton  
cotton and sponge cake  
cozy  
ear of a cat  
eating a carrot  
feel

If empathy was a texture

fine cloth  
fluff  
fluff  
fluffy  
fluffy  
fluffy  
fluffy cotton  
fluffy like a soft pillow  
fluffy/soft  
foam (soap)  
fur  
fur  
fur (from an alive animal)  
furry pillow  
glibbery  
grass  
human skin texture  
it's a complex pattern  
jeans  
just washed silk bed sheets  
knitting  
leather  
like a cat's tongue  
like a towel  
liquid  
mellow on the surface  
no texture  
old wood  
orange peel  
orange peel  
persian rug  
really soft  
rough  
sand  
satin like reflects + smooth  
silk  
silk  
silk  
silk cashmere  
silky tofu  
skin  
skin  
skin  
smooth  
smooth  
smooth  
smooth  
smooth but matt  
smooth like the pencil in using  
snow  
soft  
soft  
soft  
soft  
soft  
soft but with a spine  
soft feathers  
soft skin  
soft, but when you touch it for long  
enough your finger print get numb  
soft, silky  
soft, smooth  
soft, squishy  
soft, waving  
something with friction (but also soft)  
sponge cake  
sticky  
suede-velvet  
the pillowcase of a 50s danish sofa  
tissue  
uneven  
velvet  
velvet  
velvet  
velvet

velvet

velvet

velvet

velvet

velvet

visquose

warm

warm mist or soap foam

weaving fabric

wood

wool





## Imprint

### Acknowledgements

My gratitude goes to all the precious and caring persons who accompanied the realization of this book, especially to: Emilie Moor, Elsa Vettier, Andréanne Béguin, Romain Vasset, Agathe Frasson-Cochet, Axelle Stiefel, Anaïs Wenger, Toni Hildebrandt and Julie Marmet.

The data presented in this book were collected during the *Backslash Festival* in Zurich in November 2022. I would like to thank all the people who stopped, stayed, talked, and left a human trace on *Affective Evaluation*.

### Interview

Lucie Kolb, Basel

### Managing editors

Sibilla Panzeri,  
Ascanio Cecco, Zurich

### Concept and design

Samuel Bänziger, Rosario Florio,  
Larissa Kasper, St.Gallen

### Translation and proofreading

Katja Naumann, Berlin (DE)

### Printing

Ostschweiz Druck, St.Gallen

### Binding

Bubu AG, Mönchaltorf

### Paper

Munken Print 1.5

### Typeface

Union

This publication is part of the series *Cahiers d'Artistes* supported by Pro Helvetia.

More about Eva Zornio:  
[TheArtists.net/eva-zornio](https://TheArtists.net/eva-zornio)

©2023 Pro Helvetia, Eva Zornio  
and Lucie Kolb

©2023 Jungle Books

No part of this book may be reproduced in any form or manner whatsoever without prior written permission from the publisher.

Jungle Books  
St.Gallen, Switzerland  
[jungle-books.com](https://jungle-books.com)  
ISBN: 978-3-9525840-1-9

**prohelvetia**

Cahiers d'Artistes 2023  
Pro Helvetia  
Schweizer Kulturstiftung  
Swiss Arts Council  
Jungle Books